



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

KRÓTKOFALÓWKA **BF-T6**



-
- (EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**
BF-T6 TWO-WAY RADIO
- (DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**
BF-T6 FUNKGERÄT
- (CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**
VYSÍLAČKA BF-T6
- (FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**
TALKIE-WALKIE BF-T6
- (IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**
RICETRASMITTENTE BF-T6
- (ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**
WALKIE TALKIE BF-T6
- (NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**
BF-T6 PORTOFOON
- (SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**
BF-T6 KOMMUNIKATIONS RADIO
- (GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**
ΑΜΦΙΔΡΟΜΟΣ ΑΣΥΡΜΑΤΟΣ BF-T6
- (RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**
STAȚIE RADIO BF-T6
- (PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**
RÁDIO COMUNICADOR BF-T6
- (BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**
РАДИОСТАНЦИЯ BF-T6
- (HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**
BF-T6 ADÓVEVŐ RÁDIÓ
- (DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**
BF-T6 WALKIE TALKIE
- (SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**
VYSIELAČKA BF-T6
- (FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**
BF-T6 KAKSISUUNTAINEN RADIO
- (LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**
BF-T6 RADIJO STOTELĖ
- (LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**
BF-T6 RĀCIJA
- (EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**
BF-T6 RAADIOSAATJA
- (SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**
RADIO POSTAJA BF-T6
- (IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**
RAIDIÓ DHÁTHREO BF-T6
- (MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**
RADJU TA' KOMUNIKAZZJONI BF-T6
- (HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**
RADIO STANICA BF-T6
- (RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**
РАДИОСТАНЦИЯ BF-T6
-

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας /
Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importőr / Importør / Dovožca / Maahantuoja /
Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik /
Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl



Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.



Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.



POZOR!

Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

Použití a popis zařízení

Rádia Baofeng BF-T6 jsou kompaktní vysílačky určené pro bezdrátovou komunikaci na krátkou vzdálenost. Pracují v pásmu PMR/FRS, což vám umožňuje hovořit v terénu bez nutnosti použití mobilní sítě.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ!

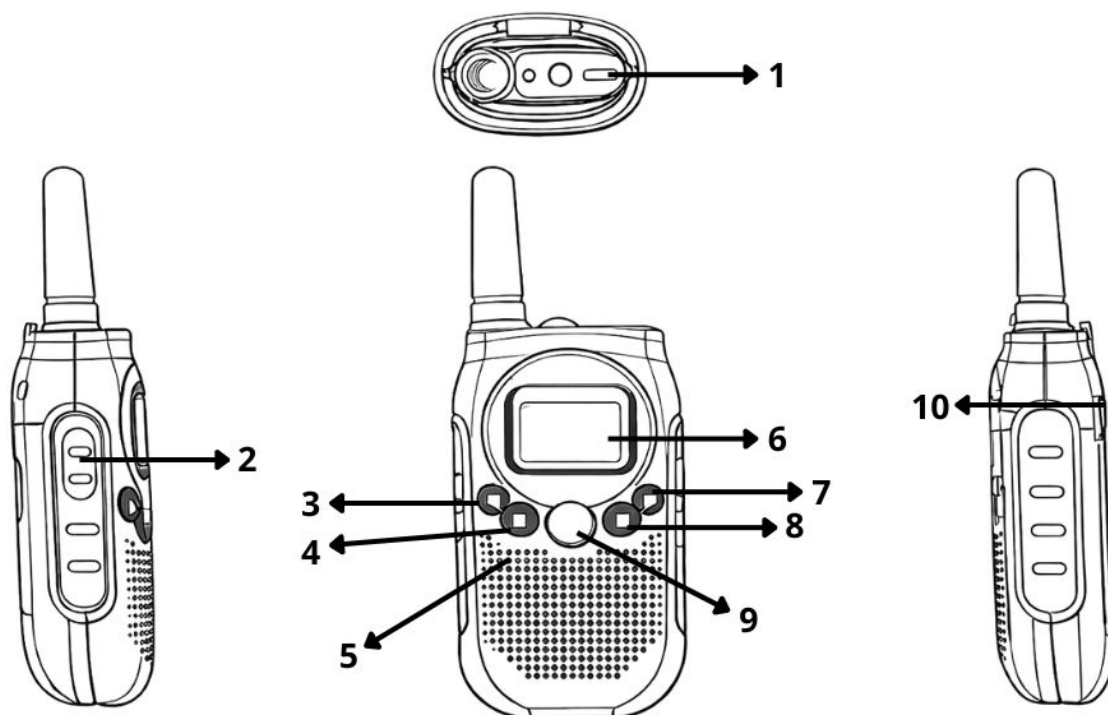
- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.
- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.

Technické údaje zařízení

Symbol	14680_Z
Číslo šarže	5907451385715
Materiál	plast
Napájení	napájený z baterie
Kapacita baterie	1500 mAh
Moc	0,5 W
Počet kanálů	8
Recepce	až 2 km
Frekvenční rozsah	PMR: 446–446,2 MHz FRS 462–467 MHz
Šířka kanálu	12,5 kHz
Stabilita	~ 2,5 ppm
Provozní teplota	-10°C ~ +40°C
Impedance antény	50Ω



Popis zařízení

1. Nabíjecí port **micro USB**
2. Tlačítko **PTT (vysílání)**
3. Tlačítko **DOLŮ (snížení)**
4. Tlačítko **SKENOVÁNÍ/UZAMČENÍ**
5. Mikrofon
6. LCD displej
7. Tlačítko **NAHORU (zvýšit)**
8. Tlačítko **LAMP/MONI**
9. Tlačítko **MENU/NAPÁJENÍ**
10. LED svítilna

Spuštění/Použití

První nakládka

Před použitím zařízení prosím vložte baterii a plně ji nabijte.

- Otevřete kryt baterie na zadní straně vysílačky.
- Vložte baterii s **kapacitou 1500 mAh** do přihrádky na baterii dle vyznačené polaridy.
- Zavřete kryt baterie, dokud bezpečně nezacvakne.
- Připojte kabel **Micro USB** k nabíjecímu portu na vysílačce.
- Druhý konec kabelu připojte k **nástěnné nabíječce nebo k USB portu**.
- Na obrazovce se zobrazí **ikona nabíjení baterie**.
- Po plném nabití ikona baterie přestane blikat.

se doporučuje baterii plně nabít, aby byla zajištěna maximální provozní doba.

Zapnutí/vypnutí

- Chcete-li zařízení zapnout, stiskněte a podržte tlačítko **MENU/POWER** přibližně 3 sekundy.
- Uslyšíte pípnutí a na displeji se zobrazí číslo kanálu.
- Chcete-li rádio vypnout, stiskněte znovu tlačítko **MENU/POWER**.

Vysílání / Příjem

Ve výchozím nastavení zařízení pracuje v režimu příjmu.

- Stiskněte a podržte tlačítko **PTT** pro vysílání.
- Mluvte do mikrofonu ze vzdálenosti přibližně **5 cm**.
- Uvolněním tlačítka **PTT** ukončíte vysílání.
- Po uvolnění tlačítka druhá vysílačka vydá **signál PÍPNUTÍ**, což znamená, že přenos byl ukončen.

Poznámka: Obě zařízení musí být nastavena na stejný kanál a stejný kód CTCSS/DCS .
Změnit kanál

- Stiskněte jednou tlačítko **MENU/POWER** .
- Číslo kanálu začne blikat.
- Použijte tlačítko **NAHORU** nebo **DOLŮ** pro výběr kanálu .
- Tisk **MENU/NAPÁJENÍ** pro potvrzení.
- Můžete také stisknout **PTT** pro uložení nastavení.

Ovládání hlasitosti

- Tisk **NAHORU** pro zvýšení hlasitosti.
- Tisk **DOLŮ** pro snížení hlasitosti.

Úroveň hlasitosti se zobrazuje na obrazovce.

Zámek klávesnice

- Držte tlačítko **SKENOVÁNÍ/ZAMKNUTÍ** po dobu asi 3 sekund .
- Na obrazovce se zobrazí symbol zámku.
- Chcete-li klávesnici odemknout, znovu podržte tlačítko **SCAN/LOCK** .

Skenování kanálů

- Stiskněte tlačítko **SKENOVÁNÍ/ZAMKNUTÍ** .
- Rádio automaticky začne skenovat kanály.
- Jakmile je detekován přenos, zastaví se na aktivním kanálu.
- Po skončení hovoru bude skenování pokračovat.

Monitorování kanálů

Funkce monitorování umožňuje dočasně deaktivovat umlčovač a poslouchat i velmi slabé signály.

- Stiskněte a podržte tlačítko **LAMP/MONI** .
- Rádio začne monitorovat aktuální kanál.
- Uvolněním tlačítka ukončíte monitorování.

LED svítilna

- Stiskněte tlačítko **LAMP/MONI** pro zapnutí svítilny.
- Stiskněte znovu pro vypnutí.

Pokročilé funkce

Nastavení kódu CTCSS

CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System) umožňuje omezit příjem signálů z jiných rádií pracujících na stejném kanálu.

- stiskněte tlačítko **MENU/NAPÁJENÍ** .
- Na displeji začne blikat aktuální kód **CTCSS** .
- Pomocí tlačítek **NAHORU** nebo **DOLŮ** vyberte kód mezi **1 a 38** .
- Stiskněte **MENU/POWER** pro pokračování.
- Nastavení můžete uložit a vrátit se do provozního režimu také stisknutím tlačítka **PTT** .

Chcete-li funkci CTCSS deaktivovat, vyberte nastavení **OF (VYP)** .

Nastavení kódu DCS

DCS (digitálně kódované umlčování šumu) funguje podobně jako CTCSS, ale používá digitální identifikační kódy.

- stiskněte tlačítko **MENU/NAPÁJENÍ** .
- Na obrazovce se zobrazí kód **CTCSS** .
- Pomocí **tlačítka DOLŮ a poté tlačítek NAHORU nebo DOLŮ** vyberte kód mezi **39 a 99** .
- Stisknutím tlačítka **MENU/POWER** potvrďte nastavení.
- Nastavení můžete také uložit stisknutím **tlačítka PTT** .

Funkce VOX

Funkce VOX umožňuje automatické vysílání bez použití tlačítka PTT . Rádio začne vysílat, jakmile detekuje hlas.

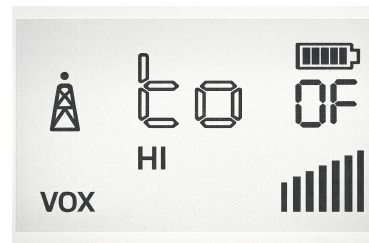
- Třikrát stiskněte tlačítko **MENU/POWER** .
- **VOX** se zobrazí na displeji .
- Vyberte úroveň citlivosti pomocí tlačítek **NAHORU/DOLŮ** :
 - **VYP** – funkce je zakázána
 - **1** – nízká citlivost
 - **2** – střední citlivost
 - **3** – vysoká citlivost
- Stiskněte **MENU/POWER** nebo **PTT** pro potvrzení.

Poznámka: Funkce VOX nemusí fungovat správně ve velmi hlučném nebo větrném prostředí.

Signál tlačítka

Tato funkce je zodpovědná za zvuk vydávaný při stisknutí tlačítek.

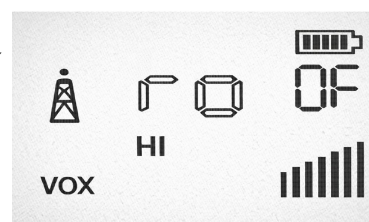
- Stiskněte tlačítko **MENU/POWER** čtyřikrát.
- Na obrazovce se zobrazí nastavení **tónu kláves** .
- Vybrat:
 - **ZAPNUTO** – zvuky tlačítek zapnuty
 - **VYP** – zvuky tlačítek jsou vypnuty
- Stisknutím tlačítka **MENU/POWER** nebo **PTT** potvrďte nastavení.



Signál ukončení hovoru

Vaše rádio může vyslat zvukový signál, aby informovalo druhou osobu o ukončení vysílání.

- Stiskněte tlačítko **MENU/POWER** pětkrát.
- Na obrazovce se zobrazí možnost **Pípnutí pro ukončení hovoru** .
- Pomocí tlačítek **NAHORU/DOLŮ** vyberte:
 - **ZAPNUTO** – signál zapnutý
 - **VYP** – signál vypnutý
- Stisknutím tlačítka **MENU/POWER** nebo **PTT** uložte nastavení.



Bezpečnostní tipy a pravidla

- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Výrobek vždy umístěte na stabilní a suchý povrch.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo ve vlhkých místnostech.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný výrobek a jeho příslušenství nejsou hračky a měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.
- Uchovávejte obaly a veškeré ochranné materiály mimo dosah dětí, protože by mohly představovat riziko udušení.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.

- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Nedávejte do výrobku žádné nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
- Výrobek by měl být skladován na chladném a suchém místě.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili kabel USB ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB zcela odviňte.
- Dodaný USB kabel je vhodný pouze pro tento produkt.
- Pokud ucítíte zápach spáleniny nebo kouř, ihned výrobek vypněte a odpojte od něj kabel. Před dalším použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud používáte napájecí adaptér USB, musí být zásuvka vždy snadno přístupná, abyste jej v případě nouze mohli snadno odpojit. Řiďte se také pokyny k obsluze od výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel USB a zařízení, zda nejsou poškozené. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození, zařízení nikdy nepoužívejte ani nenabíjejte.
- Před prvním použitím **plně nabijte baterii**, aby byla zajištěna správná funkce zařízení.
- Při vysílání držte rádio **přibližně 5 cm od úst**, abyste zajistili dobrou kvalitu zvuku.
- Během hovoru nezakrývejte anténu rukou, mohlo by to **snížit dosah komunikace**.
- Aby komunikace fungovala správně, **musí být obě zařízení nastavena na stejný kanál** a stejný kód CTCSS nebo DCS.
- Nejlepšího dosahu rádiového signálu je dosaženo v **otevřeném prostoru bez jakýchkoli překážek**.
- Budovy, zdi, kovové konstrukce a hustá vegetace mohou **výrazně snížit dosah** zařízení.
- Nepoužívejte rádio v blízkosti **zdravotnických zařízení**, jako jsou kardiostimulátory, protože by to mohlo způsobit rušení.
- Nepoužívejte zařízení v **nemocnicích, letadlech ani v blízkosti zdravotnických zařízení**, pokud je to zakázáno.
- Nepoužívejte obousměrnou vysílačku během **řízení**, pokud by vás mohla rozptylovat.
- Používejte pouze **originální nebo kompatibilní baterie a nabíječky** určené pro tento model.
- Zabraňte pádu zařízení – **silné nárazy mohou poškodit elektroniku nebo anténu**.
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/nabíjecí baterie

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/dobíjecí baterie se nesmí zkratovat ani otevírat. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Baterie/nabíjecí baterie by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátorům/přímému slunečnímu záření.
- Pokud dojde k úniku baterií/akumulátorů, zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Zasažená místa okamžitě vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Vytékající nebo poškozené baterie/dobíjecí baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto používejte vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.

Výstražné a informační symboly

	<p><u>TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY</u></p> <p>Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.</p> <p>Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.</p>
	<p><u>LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ</u></p> <p>Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.</p>
	<p>Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.</p>
	<p>Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.</p>
	<p><u>Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje hrozbu pro životní prostředí!</u></p> <p>Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.</p> <p>Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu.</p> <p>Vestavěná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek by měl být odvezen do sběrného dvora pro použitou elektroniku.</p>

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.